

## **Legge federale sul trasferimento internazionale dei beni culturali**

### **Richiesta di rilascio di una garanzia di restituzione**

---

*Legge federale del 20 giugno 2003 sul trasferimento internazionale dei beni culturali (Legge sul trasferimento dei beni culturali, LTBC) (RS 444.1);*

*art. 10 e 11*

*Ordinanza del 13 aprile 2005 sul trasferimento internazionale dei beni culturali (Ordinanza sul trasferimento dei beni culturali, OTBC) (RS 444.11);*

*art. 7*

---

La Fondation Pierre Gianadda, in virtù dell'articolo 10 della legge federale del 20 giugno 2003 sul trasferimento internazionale dei beni culturali (RS 444.1) e dell'articolo 7 della relativa ordinanza del 13 aprile 2005 (RS 444.11), ha presentato la seguente richiesta di rilascio di una garanzia di restituzione:

- A. Nome e indirizzo dell'istituzione che dà in prestito il bene culturale:
- Galerie Tretiakov, Lavrushinsky per., 10, 109017 Mosca, Russia
  - Musée Russe, Inzhenernaya 4, 191186 San Pietroburgo, Russia
  - M. Alexandre Korobtchenko, Arbat Prestige, Bolchoi Trekhgorniy per. 1/26, bild 2, 123002 Mosca, Russia
  - Musée national d'Art Moderne, 6, rue de Beaubourg, 75191 Parigi, Francia
  - Museum of Modern Art, 11 West 53 Street, New York, NY, 10019-5498, USA
  - Guggenheim Museum, 1071 Fifth Avenue, New York, NY, 10128 0173, USA
  - The Saint-Louis Art Museum, 1 Fine Arts Drive, St. Louis, MO 63110-1380, USA
  - Tate Gallery, Millbank, Londra SW1P 4RG, Gran Bretagna
  - Fundación Colección Thyssen-Bornemisza, Paseo del Prado no 8, 28014 Madrid, Spagna
  - Musée de Grenoble, 5, Place de Lavalette, 38010 Grenoble Cedex 02, Francia
  - Mme Meret Meyer-Graber, 22 place Dauphine / 35 quai de l'Horloge, 75001 Parigi, Francia
  - M. David Mc Neil, Villa Montmorency, 8, av. des Tilleuls, 75116 Parigi, Francia
  - Metropolitan Museum of Art, 1000 Fifth Avenue, New York, NY, 10028-0198, USA
  - Pskov State Museum of History, Architecture and Fine Arts, Neckrasov str., 7, 180000 Pskov, Russia

- Musée national Message Biblique Marc Chagall, Avenue Docteur Ménard, 06000 Nizza, Francia;
- B. Descrizione del bene culturale: vedi Appendice<sup>1</sup>;
- C. Provenienza del bene culturale, nel modo più esatto possibile: vedi Appendice<sup>1</sup>;
- D. Data prevista dell'importazione temporanea del bene culturale in Svizzera: 6 giugno 2007;
- E. Data prevista dell'esportazione del bene culturale dalla Svizzera: 19 dicembre 2007;
- F. Durata dell'esposizione: dal 6 luglio al 19 novembre 2007;
- G. Durata della garanzia di restituzione richiesta: dal 6 giugno al 19 dicembre 2007.

Servizio specializzato trasferimento dei beni culturali, Ufficio federale della cultura, Hallwylstrasse 15, 3003 Berna.

Le opposizioni al rilascio di una garanzia di restituzione devono essere presentate entro 30 giorni all'unità amministrativa.

27 marzo 2007

Ufficio federale della cultura  
Servizio specializzato trasferimento dei beni culturali

<sup>1</sup> La richiesta (Appendice inclusa) è pubblicata sul sito dell'Ufficio federale della cultura ([www.bak.admin.ch/kgf](http://www.bak.admin.ch/kgf), rubrica «Richieste pendenti») ed è ottenibile presso l'Ufficio federale della cultura, Hallwylstrasse 15, 3003 Berna.